Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 11.09.2023 14:59:27
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»
Кафедра иностранных языков

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования

_____ Н.Н. Кислова

Грицкова Анна Владимировна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
Основы иноязычной письменной коммуникации в деятельности педагога

Направление подготовки:
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): «Экономика» и «Иностранный язык» (английский)

Квалификация выпускника
Бакалавр

Рассмотрено
Протокол № 1 от 25.08.2020 г.
Заседания кафедры иностранных языков

Одобрено
Начальник Управления
образовательных программ

_____ Н.А. Доманина

Самара 2020

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Основы иноязычной письменной коммуникации в деятельности педагога» разработан в соответствии федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125, основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль): «Экономика» и «Иностранный язык» (английский), с учетом требований профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный № 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности части компетенции УК-4 и ОПК 8.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения образовательных результатов по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Индикатор компетенции: УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Знает: стилистические, лексические, морфологические и синтаксические основы и нормы письменной речи изучаемого иностранного языка; особенности письменного жанра и виды письменных текстов; структурные характеристики основных видов вторичных текстов (аннотаций, резюме); основные способы компрессии текстов; лексику терминологического характера по профилю подготовки; правила орфографии и пунктуации, принятые в иностранном языке.

Умеет: вести записи основных мыслей и фактов (из аутентичных источников по профилю подготовки); подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста-оригинала; прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам; членить текст на законченные смысловые части, устанавливать смысловые отношения между отдельными частями текста; обобщать и перефразировать излагаемые в тексте факты; использовать структурированные высказывания в процессе создания вторичных текстов (введение темы, приведение примеров, перечисление, выражение мнения, подчеркивание основных мыслей, подведение итогов, переход к другой теме и т.д.); использовать клишированные выражения, вводящие различные части вторичного текста.

Владеет: опытом построения вторичных текстов (аннотаций, резюме) на основе текста-оригинала по профилю подготовки

Индикатор компетенции УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Владеет опытом поиска и обзора литературы и электронных источников на иностранном языке по проблеме исследования/профессиональной деятельности

ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.

Индикатор компетенции ОПК-8.1. Знает: историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательного процесса, роль и место образования в жизни человека и общества, современное состояние научной области, соответствующей преподаваемому предмету; прикладное значение науки; специфические методы научного познания в объеме, обеспечивающем преподавание учебных предметов

Умеет объяснить обучающимся особенности работы с международными научными изданиями на иностранном языке, структуру аннотации на иностранном языке

Требование к процедуре оценки:

Помещение: без особых требований

Оборудование: без особых требований

Инструменты: без особых требований

Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей.

Доступ к дополнительным справочным материалам: двуязычный словарь.

Нормы времени: написание аннотации и резюме текста: время выполнения – 60 минут.

Проверяемые компетенции:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор: индикатор компетенции: УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Проверяемые результаты:

Знает: стилистические, лексические, морфологические и синтаксические основы и нормы письменной речи изучаемого иностранного языка; особенности письменного жанра и виды письменных текстов; структурные характеристики основных видов вторичных текстов (аннотаций, резюме); основные способы компрессии текстов; лексику терминологического характера по профилю подготовки; правила орфографии и пунктуации, принятые в иностранном языке.

Умеет: вести записи основных мыслей и фактов (из аутентичных источников по профилю подготовки); подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста-оригинала; прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам; членить текст на законченные смысловые части, устанавливать смысловые отношения между отдельными частями текста; обобщать и перефразировать излагаемые в тексте факты; использовать структурированные высказывания в процессе создания вторичных текстов (введение темы, приведение примеров, перечисление, выражение мнения, подчеркивание основных мыслей, подведение итогов, переход к другой теме и т.д.); использовать клишированные выражения, вводящие различные части вторичного текста.

Владеет: опытом построения вторичных текстов (аннотаций, резюме) на основе текста-оригинала по профилю подготовки

Проверяемый индикатор:

индикатор компетенции УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты:

Владеет опытом поиска и обзора литературы и электронных источников на иностранном языке по проблеме исследования/профессиональной деятельности

Проверяемая компетенция:

ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.

Проверяемый индикатор: индикатор компетенции ОПК-8.1. Знает: историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательного процесса, роль и место образования в жизни человека и общества, современное состояние научной области, соответствующей преподаваемому предмету; прикладное значение науки; специфические методы научного познания в объеме, обеспечивающем преподавание учебных предметов

Проверяемые результаты:

Умеет объяснить обучающимся особенности работы с международными научными изданиями на иностранном языке, структуру аннотации на иностранном языке

Тип задания: написать резюме текста по профилю подготовки.

Пример типового задания (оценочные материалы):

Напишите резюме текста.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК
LEARNING STANDARDS

While A Nation at Risk (National Commission on Excellence in Education, 1983) highlighted over 25 years ago the need for K-12 learning standards, the focus on similar standards for preschool-age children is a more recent development (Barnett et al., 2008). The relatively young history of such standards is related to policy makers' concurrent push in the last decade to increase access to publicly funded PreK programs. Putting such standards into place has been viewed by policy makers as a way to help ensure that individual programs have the capacity to produce the desired level of educational outcomes (Scott-Little, Kagan, & Frelow, 2003b). Without such standards, teachers may rely on inappropriate beliefs about what young children should learn. This issue is particularly salient if teachers have not had specialized, college-level training in early childhood development and education. Even if teachers have participated in formal teacher preparation programs, the lack of clear expectations may result in the sense of being "adrift" in terms of what to teach.

States' early learning standards are not uniform in terms of their content and depth. Yet they do share common features. For example, each state has early learning standards that are specific to preschoolers rather than being aimed at young children more generally. Most are aligned to the K-12 standards within their respective states. In addition, the majority of state early learning standards focus on five key developmental domains, or content areas (Scott-Little, Kagan, & Frelow, 2003a). These domains were highlighted by the National Education Goals Panel (1995) as part of its kindergarten readiness work. The first domain addressed in most states' early learning standards is physical and motor development, which includes children's overall health and fine- and gross-motor abilities. Second is social and emotional development, or children's ability to successfully interact with their peers and with adults. The next domain is approaches toward learning, which focuses on children's initiative and persistence within the learning process. The fourth area is language development, which includes the oral and written forms of communication that underpin a child's early literacy skills. The final category is cognition and general knowledge and includes early math, science, and social studies learning (Scott-Little, Kagan, & Frelow, 2005, 2006).

Within the domains, some early learning standards documents have indicators to illustrate that a child has successfully acquired a particular skill. For example, in New Jersey's Preschool Teaching and Learning Expectations: Standards of Quality (NJDOE, 2004), a math learning standard states that "children demonstrate an understanding of number and numerical operations". This benchmark is then clarified by nine examples, including "learns to say the counting numbers" and "discriminates numbers from other symbols in the environment".

Оценочный лист к типовому заданию:

Компетенции	Индикатор компетенции	Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	Знает: стилистические, лексические, морфологические и синтаксические основы и нормы письменной речи изучаемого иностранного языка; особенности письменного жанра и виды письменных текстов; структурные характеристики основных видов вторичных текстов (аннотаций, резюме); основные способы компрессии текстов; лексику терминологического характера по профилю подготовки; правила орфографии и пунктуации, принятые в иностранном языке. Умеет: вести записи основных мыслей и фактов (из аутентичных источников по профилю подготовки); подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста-оригинала; прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам; членить текст на законченные смысловые части, устанавливать смысловые отношения между отдельными частями текста; обобщать и перефразировать излагаемые в тексте факты; использовать структурированные высказывания в процессе создания вторичных текстов (введение темы, приведение примеров, перечисление, выражение мнения, подчеркивание основных мыслей, подведение итогов, переход к другой теме и т.д.); использовать клишированные выражения, вводящие различные части вторичного текста. Владеет: опытом построения вторичных текстов (аннотаций, резюме) на основе текста-оригинала по профилю подготовки	обучающийся на удовлетворительном уровне способен применить норма письменной речи при написании резюме	18
			обучающийся на среднем уровне способен применить нормы письменной речи при написании резюме	24
	УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных	Владеет опытом поиска и обзора литературы и электронных источников на иностранном языке по проблеме исследования/профессиональной деятельности	обучающийся на высоком уровне способен применить правила компрессии текста, нормы письменной речи при написании резюме	33

	задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)			

Тип задания: написать аннотацию текста по профилю подготовки.
Пример типового задания (оценочные материалы):
Напишите аннотацию текста.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК
DIFFICULTIES AWAITING YOUNG TEACHERS

Teaching is very hard and responsible profession. It requires good knowledges, great professionalism, courage and of cause desire to help young people to choose right way in their lives. But I'd like to mention, that it's not well-paid job. That's why you have to love it and work not because of money, but because of understanding the fact that teacher can influence students' thoughts, can give such lessons which will help them in their further live.

Of cause it's not very easy to start teaching. First of all, one faces different problems including great fear speak to students. But, in my opinion, the main obstacle is to find common language with students. They are often more critical of young teachers than of teachers who have had experience and have established reputations as being able to teach and to govern. They are looking for signs of weakness. Fortunate is the young teacher who can stand this test. It's very important to show students that you are their friend not an enemy, like some of them perceive all teachers. Good teacher must teach young people to think, to have their own opinion about different situations and to find way out from various difficulties.

So, the main problem awaiting young teacher, besides the salary, is finding contact with students. Learn them, their hobbies, life positions. Teacher must understand that his aim is not only to tell the theme of the lesson like the book says, but try to teach students to listen, to estimate, analyze and systematize given knowledge. It is supposed that the secret of good teaching is in finding common language and an approach to each student.

Оценочный лист к типовому заданию:

Компетенции	Индикатор	Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1. Знает: историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательного процесса, роль и место образования в жизни человека и общества, современное состояние научной области, соответствующей преподаваемому предмету; прикладное значение науки; специфические методы научного познания в объеме, обеспечивающем преподавание учебных предметов	Умеет объяснить обучающимся особенности работы с международными научными изданиями на иностранном языке, структуру аннотации на иностранном языке	обучающийся на удовлетворительном уровне способен применить норма письменной речи при написании аннотации	15
			обучающийся на среднем уровне способен применить нормы письменной речи при написании аннотации	21
			обучающийся на высоком уровне способен применить правила компрессии текста, нормы письменной речи при написании аннотации	27
				33

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации.

Для выполнения заданий обучающемуся необходимы листы бумаги для записи, на которых он фиксирует фамилию, имя, номер группы и которые сдаются экзаменатору, и для черновых записей по заданию.

При выполнении задания обучающийся пишет аннотацию и резюме текста по профилю подготовки. При выполнении задания разрешается пользоваться двуязычным словарем, который находится на столе преподавателя, для уточнения значения и произношения слов. При выполнении задания не разрешается пользоваться электронными устройствами.

Полученные обучающимся баллы фиксируются в оценочном листе. Общий балл затем переводится в отметку по шкале: 56-70 – удовлетворительно, 71-85 – хорошо, 86-100 – отлично.

Оценочный лист

Компетенция	Задание	Набранные баллы		
УК-4	Задание 1	18	24	33
Индикатор компетенции УК-4.1				
Индикатор компетенции УК-4.2				
ОПК-8	Задание 2	15	21	27
Индикатор компетенции ОПК-8.1				
	Итого	56	72	100
	Общий балл, набранный обучающимся			
	Отметка			